

Zéphyr

BULLETIN D'INFORMATION DU SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE

Janvier-février 1991

Le SEA passe au vert



Annie la "recycleuse" dans son bureau "vert" de Downsview

L'avez-vous remarqué? La couleur est au vert par ici. Un certain jour, tout était calme. Le lendemain, on aurait cru que les collègues s'étaient joints à la police des poubelles. On vous regarde d'un drôle d'air si vous n'utilisez pas les deux côtés d'une feuille de papier ou, serait-ce encore possible, si vous vous servez des petits papillons jaunes.

Le vert n'est pas près de disparaître. La compagnie "Au travail, passons au vert" fait partie intégrante des efforts que déploie Environnement Canada pour "reverdir le Ministère". Vu le lancement du Plan vert, il importe que d'autres ministères, les entreprises, la population active, les organismes non gouvernementaux et les médias puissent se tourner vers un Environnement Canada qui trace la voie d'un lieu de travail écologiquement sain.

Pour rendre notre lieu de travail plus écologiquement sain, nous appliquons déjà plusieurs pratiques et méthodes.

Par exemple, à Downsview, on recueille par mois, aux fins de recyclage, 5-1/2 tonnes métriques de papier et 2 tonnes métriques de carton, ainsi que des cartouches d'encre et de vireur provenant des imprimantes et des photocopieurs, des batteries de plomb à acide et des canettes d'aluminium à boissons gazéifiées. Downsview récupère aussi les dissolvants, les acides et les bases pour les éliminer sans danger et, en cas de déversement accidentel, possède un chariot d'intervention d'urgence qui permet de manipuler sans danger les déversements de produits chimiques et autres.

Downsview n'achète au MAS que du papier, des enveloppes et d'autres

articles recyclés. On convertit le mini-bus de l'ADMA et le camion de l'AAM pour les faire fonctionner au gaz naturel, moins polluant et plus efficace. A la cafétéria, si l'on apporte sa propre tasse, on peut économiser 5 cents par tasse de café ou de thé. En outre, 86 employés de Downsview contribuent à réduire la pollution, en participant à 34 pools de transport.

Ces efforts sont un pas dans la bonne direction, mais il existe bien d'autres domaines à améliorer. Par exemple, on prépare bien chaque mois 5-1/2 tonnes métriques de matériaux pour le recyclage, mais près des deux tiers de ces matériaux sont pollués, car les gens essaient de recycler des articles non recyclables. On va intensifier l'éducation. C'est avec acharnement que le Comité Vert de Downsview tente d'appliquer les méthodes et de changer les façons de voir.

Nous voulons savoir ce que vous faites dans votre région ou votre bureau. Partager les renseignements et transmettre les idées font partie du reverdissement. Communiquez donc vos réalisations, par écrit, à la Rédactrice en chef de Zéphyr, SEA, 4905 Dufferin Street, Downsview M3H 5T4.



Environnement
Canada

Service
de l'environnement
atmosphérique

Environment
Canada

Atmospheric
Environment
Service

Pensez à recycler



IMPRIMÉ SUR
DU PAPIER RECYCLÉ

Meilleure accessibilité des renseignements

Grâce au module du MDN pour la gestion des images, les renseignements météorologiques sont devenus plus accessibles. Le programme informatique, conçu par Neil Ibey, CS du SEA détaché au MDN, assimile des données provenant de diverses sources et permet au personnel météorologique de rappeler et d'afficher sur un écran les photos satellitaires, les images radar et les cartes météorologiques.

Auparavant, la plupart de ces renseignements n'existaient que sur papier. Grâce au module de gestion des images, les MT et les EG ont accès sur leur écran à des renseignements en vue réelle. Ils peuvent opérer un zoom, se déplacer autour de l'image ou colorer les images satellitaires pour en accentuer certaines caractéristiques. Des liaisons spéciales permettent la surveillance effective du temps et la composition des

avertissements et des prévisions météorologiques.

Le module, qui fonctionne depuis avril 1990, est utilisé à une douzaine de stations réparties dans tout le Canada. Vu qu'on l'a mis au point au sein du MDN avec la participation directe du personnel météorologique, les usagers lui ont jusqu'ici fait bon accueil. On pourrait facilement y apporter des mises à jour. A l'heure actuelle, on exécute un projet pour évaluer si l'on pourrait étendre l'usage du module à l'ensemble du SEA.

L'initiative d'Ibey et son dévouement vis-à-vis de la mise au point du module ont récemment été reconnus par une citation du commandant, présentée par le commandant du groupe des transports aériens.



Neil Ibey, analyste en informatique au CPFC de Trenton, montre certaines des possibilités du système qu'il a conçu pour gérer les divers éléments météorologiques.

Le projet Stratus profitera aux prévisionnistes de aéronautique

La nébulosité et la visibilité jouent un rôle important dans toutes les activités aériennes. CMC et les centres régionaux essaient, depuis longtemps, de produire des prévisions par méthode informatique de la nébulosité pour un aéroport particulier.

En 1989, le MDE et divers autres organismes, dont la Défense nationale, Industrie, Sciences et Technologie Canada et Transports Canada ont investi un million de dollars en recherche pour le projet STRATUS, système d'avis qui diagnostique et prévoit les nuages bas aux aéroports.

L'équipe qui collabore au projet se compose d'employés du Centre de recherche informatique de Montréal (CRIM) et de Météoglobe Canada, ainsi que de chercheurs de l'Université McGill et de l'Université du Québec à Montréal. Ils collaboreront avec le météorologiste Denis Jacob, du Centre météorologique du Québec, à la réalisation du premier prototype d'ici l'été de 1991.

Le programme STRATUS fournira un diagnostic réaliste de la nébulosité dans toute région qui comprend un aéroport. En outre, il simulera

l'évolution d'éléments météo, comme la température, l'humidité, la stabilité et la turbulence, et donnera au prévisionniste de l'aviation d'utiles indications pour déterminer la nébulosité et le plafond.

Tout donne à penser que Stratus sera un élément clé des moyens mis à la disposition des prévisionnistes de aéronautique. Les concepteurs du programme (CRIM) figurent parmi les finalistes du prix Mica, décerné dans le cadre du concours annuel tenu par le Conseil de l'industrie électronique du Québec.

Un programme lie gouvernement et le monde des



Ed Caldwell

C'est l'occasion de contribuer à "l'intervention du Canada" face au changement climatique qui a conduit Ed Caldwell au SEA. A titre de conseiller à l'énergie de la Sous-Ministre adjointe, Caldwell transmet le point de vue de l'industrie sur les questions d'énergie et encourage l'amélioration des communications avec le secteur privé.

Caldwell a été affecté en vertu du programme d'échange de cadres

entre le secteur privé et le gouvernement, dont la nomination des participants est autorisée par le Premier ministre du Canada. Ce programme favorise le partage des connaissances et donne l'occasion de saisir, sous un nouveau jour, les similitudes et les différences qui existent entre le gouvernement et le secteur privé. Les participants sont temporairement détachés dans l'autre secteur pour en mieux comprendre les problèmes, les contraintes et les orientations.

Au début, Caldwell se demandait dans quelle mesure il pourrait apporter sa contribution. Il constate que le gouvernement suit des principes différents : "Tant Esso que le gouvernement se conforment à des valeurs, dit-il, mais ces valeurs diffèrent." Selon Caldwell, les employés risquent beaucoup de devenir frustrés au gouvernement, car il n'y a guère de

lignes de conduite qui établissent leurs réalisations.

Il donne l'exemple du Plan vert : "... vous devez vous-même juger de la viabilité de votre réalisation. Rien n'est immuable. Ce n'est pas comme lorsqu'on perce un puits de pétrole, mais c'est bien plus important que d'en perce un autre."

Caldwell a récemment terminé une mission de trois ans en Malaisie, mais il nous vient de Calgary, où il était chef de la sécurité de l'environnement et de l'hygiène industrielle aux Ressources Esso. Quand son mandat de deux ans aura pris fin en mai 1992, il aimerait apporter à Esso un sens de la façon dont les décisions sont prises et une connaissance de leurs auteurs. Dans l'intervalle, Caldwell espère mettre à profit sa connaissance de l'industrie pétrolière pour nous prêter son précieux concours.

Création d'une équipe de négociation

On a constitué à Ottawa, une nouvelle équipe qui représentera Environnement Canada dans une initiative multiministérielle destinée à faire participer le Canada à des négociations sur une entente internationale sur le changement climatique.

On a nommé Doug Russell à la direction du nouveau bureau. Richard Kinley, l'ancien chef de la politique internationale au GPM, et Sid Embree, anciennement de l'Institut de recherches politiques, uniront leurs efforts pour gérer la participation du MDE. Le Bureau des négociations sur la convention relative au changement climatique (AOCD) formulera les positions pertinentes et collaborera, avec divers organismes non gouvernementaux, les provinces et les territoires, à l'obtention d'une entente nationale au sujet de ces positions. Parmi ses autres responsabilités, citons la préparation de mémoires au Cabinet et la partici-



Richard Kinley, Ghuytaine Potvin, Sid Embree et Doug Russell se préparent pour les négociations.

pation aux séances de négociation.

Suite à la recommandation de la Deuxième conférence mondiale sur le climat, l'Assemblée générale des NU a adopté la résolution d'entamer le processus de négociations. On a prévu quatre sessions qui conduiront à la signature prévue de la Convention à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement

qui se tiendra en 1992 au Brésil. Des représentants des Affaires extérieures, d'Énergie, Mines et Ressources, de Forêts Canada, du ministère des Finances, industrie et d'organismes non gouvernementaux siègeront au sein de l'équipe d'Environnement Canada à la première session de négociations prévue pour la période du 4 au 14 février à Washington.

Région de l'Ouest : On se met en forme

La bicyclette contre la paralysie par encéphalopathie dans la Région de l'Ouest

La paralysie par encéphalopathie a conduit seize cyclistes de la région à enfourcher leur vélo. Pour la troisième année, les membres du SEA qui font partie de l'équipe de cyclisme du "Pignon cassé" ont chacun essayé de parcourir le plus de kilomètres possible en 25 minutes. Sur une bicyclette fixe, le paysage ne change guère, mais des jambes non préparées se ressentent des efforts. A des vitesses atteignant jusqu'à 90 km/h, l'équipe du SEA a remporté les trois premières places et leurs efforts ont rapporté plus de 900 \$ à The Cerebral Palsy Association In Alberta. Nos félicitations à la Région de l'Ouest! Membres de l'équipe : Chad Hudson (fils d'Ed Hudson), Alex Fisher, Rob Honch, Sehra Van Balen, Glen Vickers, Ray Dunscombe (capitaine), John Alexander, Victor Thomas, Brian Paruk, John Bullas, Bill Thomson (cycliste de VeloCity), Bruno Laroche, Randy Peterson, Neil Parker, Curt Dixon (cocapitaine) et Wade Romanko.



Le capitaine de l'équipe, Ray Dunscombe, en pleine action, tandis que Laura Dixon essaie d'obtenir un peu de fraîcheur en agitant un morceau de carton.

Des champions du marathon à Grande-Prairie

La Région de l'Ouest est fière de se vanter des champions du marathon de relais Ken Haley et Brian Mottus, du Bureau météorologique de Grande-Prairie. Ken et Brian faisaient partie d'une équipe de relais de quatre coureurs qui a participé au marathon de 42 km d'Action Sportswear, allant de Beaverlodge à Grande-Prairie. Ken a terminé tout le marathon et s'est classé à une place honorable en finissant sixième de 16 coureurs. L'équipe de Brian et de Ken a remporté la victoire en un temps de 3 h 9 min 43s. Ces deux coureurs se sont surpassés.



Les Services centraux saluent les efforts accomplis

En novembre dernier, un certain nombre d'employés de la Direction générale des services centraux ont reçu une Mention d'excellence pour leur dévouement et leur excellent travail. Lors de la remise des certificats, le Directeur général, Phil Aber, a aussi hautement loué tous les employés de la direction pour leur rendement continu de haute qualité.

Direction des systèmes d'acquisition des données

Roger Van Cauwenberghe
Bob Owen
Bob Hall
Bob Young
GerryKlein

Direction des glaces

Jim Wood
John Falkingham
Zavie Miller
Dave Henderson
Bruce Ramsay
Ray Walker

Direction des services informatique et télématique

Gavin O'Hara
Bob Plaseski
Mike Minuk

Trente-quatre ans à Regina

Nous savons tous que la régularité est un facteur important des observations et des prévisions météorologiques. Nul ne prend ce fait si vivement à coeur que John Mulvenna, qui s'est régulièrement présenté au travail, au Bureau météorologique de Regina, pendant les 34 dernières années.

En faisant des recherches sur les hauteurs de précipitations à Regina, Brian Routledge, CCAH, à l'AC du SEA, a remarqué que la station d'observation officielle de l'aéroport avait changé d'emplacement trois fois depuis 1937. John Mulvenna était observateur météorologique à l'époque du déménagement de 1960. Il figure sur la liste actuelle du personnel.

Au milieu des années 60, John a bel et bien travaillé pendant quatre ans à Thunder Bay (Ontario). Depuis, il a pris une ou deux fois des vacances. Rendons hommage au long dévouement de John Mulvenna.

Le Centre climatologique réagit au Plan vert par la restructuration

Le SEA a commencé à observer les résultats du Plan vert seulement quelques jours après la diffusion de celui-ci, quand le Centre climatologique canadien a annoncé une restructuration visant à l'aider à relever ses nouveaux défis.

Avec le Plan vert, le CCC entre dans une nouvelle phase de son évolution. La question du changement climatique est devenue d'actualité ces deux dernières années et le Plan vert contient un nombre important d'initiatives pour le Centre climatologique.

Dans la structure actuelle du CCC, qui n'a presque pas changé depuis sa création qui remonte à onze ans environ, les tâches requises seraient difficiles, parfois impossibles à réaliser.

La nouvelle structure de gestion permettra à la majorité des 138 employés affectés à Downsview, à Saskatoon et à Ottawa d'accomplir le même travail. On ajoutera plusieurs activités pour relever le défi du Plan vert. En particulier, le personnel de bureau et d'administration peut s'attendre à de nouvelles possibilités de formation et de perfectionnement.

Le nouveau CCC se composera de quatre directions d'exploitation relevant du Directeur général: Information climatique, Adaptation climatique, Recherche climatique et Stratégies d'intervention climatique. En outre, on créera un Bureau de liaison et de planification du programme climatologique pour entretenir des liens entre le CCC et les autres organismes participant au Programme climatologique canadien. En principe, cette nouvelle organisation devrait être en place avant le 1er avril 1991.

L'être humain et la Terre

par C. Anker

Vole l'oiseau,
Pleure le ciel.

Coule la rivière,
Tourne l'usine.

Saute le poisson,
Le camion vide ses ordures.

Et les animaux de s'enfuir,
Et les humains de se divertir.

Même les cafards
Bientôt disparaîtront.

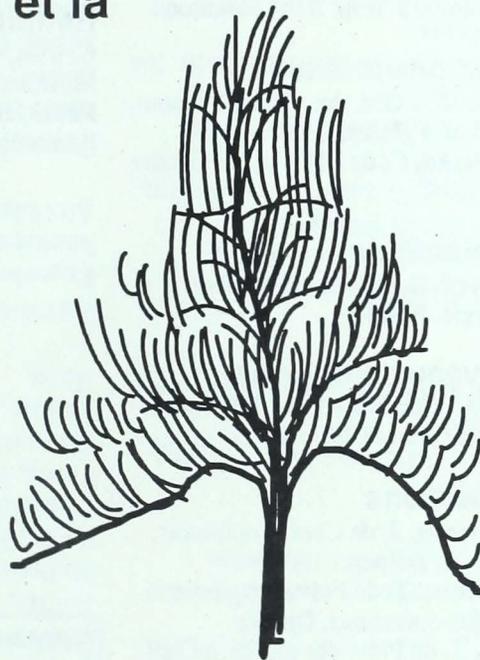
Meure l'oiseau,
S'enflamme le ciel.

Tombe la pluie acide,
Se fanent les végétaux.

Flotte le poisson,
Se gonfle le pétrolier.

S'assèche la rivière.
L'heure de l'éveil a sonné.

Réfléchissons
A l'eau que nous buvons,



Aux aliments que nous mangeons,
Créés par cette Terre que nous
malmenons.

Comment échapper à notre pollution?
Comment renaître?

Laissez-nous vite recycler
Pour notre vie préserver.

A notre monde, rendons hommage,
Procédons au grand nettoyage.

La Guerre au papier

par Mike Duffy

Notre problème de gaspillage
Provient de ce cher papier
Sans lequel nous avons du mal à penser
Une note sur papier en effet nous engage.

Changeons notre façon de communiquer
Changeons notre point de vue
Rapports, résumés et revues
Au papier il faut nous attaquer.

N'encombrons plus les plateaux
de paperasse
Que nos anciennes habitudes rejoignent la
guillotine
L'électronique nous a donné de nouvelles
machines
Soustrayons donc les arbres à nos appétits
voraces.

Il nous faut ménager nos ressources
Pourquoi imprimer des fichiers sauve
gardés
Au début d'une note, recommander
La façon d'imprimer le document-source?

Les bois disparaîtront vite, de bout en bout,
Si nous négligeons le sort de nos chères
forêts
A nos vieilles méthodes, donnons un coup
de couperet
Les arbres, je les préfère debout, bien
debout.

Gens en mouvement...

Affectations

Bourque, D. d'ACSD à Chef de division, APEC, Downsview
Chagnon, L. Chef, Les partenaires de l'environnement, Winnipeg
Cotnoir, A. de MT ACTPQ Cornwall à MT QAES St-Laurent
Danks, M. Chef d'équip, à Chef du MAEO, p. i., Bedford
Dubé, D. de Prév. de service, Centre mét. des Prairies, à Prév. des glaces, Ottawa
Edisbury, D. de Opératrice de traitement de texte QAEM St-Laurent
Elie, M. de QAEOI St-Laurent à Inspecteur en météo
Embree, S. AOCD, Ottawa
Haché, L. de Prév. de service, METOC de Halifax, à Prév. des glaces, Ottawa
Héroux, R. à Instructeur ACTPQ, St-Laurent
Horne, K. EG, Région de l'Ont. EG, Downsview
Kinley, R. du GPM à AOCD, Ottawa
MacNeil, C. F. Chef du MAEO p.i., à Chef du MAEW p. i. Bedford
Martine, T. de Santé et Bien-être social Canada à Sec., DGC, SEA, Ottawa
Monette, J. ACSL, au bureau de l'ADMA Downsview
Morissette, J. de MT CMQ à MT QAES ST-Laurent
Richards, W. MT, à Chef du MAES p. i. Bedford
Russell, D. d'APDG p.i. à AOCD
Veillette, L. de Programmeur CMC à Statistiques Canada Montréal

Avancement

Dussault, L. de Inspecteur QAED à Surintendant régional des Communications QAEC St-Laurent

Congé

Jollet, C. QAEC St-Laurent, Congé d'études
Provost, L. QAEMA St-Laurent, Congé d'études

Décès

Scarlett, J.H. 27 ans dans la Région du Pacifique
Short, J. Ré gion de l'Ont.

Départs

Hosein, H. Chef, EG AIP Ont.
Mackinnon, S. EG Edmonton
McCallum, L. Chef, EG, AIP Ont.
Méthot, A. de MT, Toronto, à MT Qc

Détachement

Egenberger, J.P., de Chef de flotte de dist., Région des Maritimes, à Agent de liaison du SEA, Garde côtière canadienne, Ottawa

Mutations

Ewen, H. EL Saskatoon, à EL, Edmonton
Jutras, C. MT QAEM St-Laurent
Landry, C. de MT CMQ St-Laurent à MT BFC Moose Jaw
Ostrander, J. resp. BM4 Saskatoon

Mutations latérales

Isaacs, D. d'Obs. des glaces, Toronto, à Anal. des glaces, Ottawa
Marchand, C. de MT MAEN Gander à MT CMC

Nominations

Caldwell, E. à Cons. en matière d'énergie, ADMA

Nouveaux employés

Lund, C. Commis-récept. Edmonton
Sortland, L. MT Edmonton

Promotions

Armstrong, J. de Chef, Communic. inform. Winnipeg
Carrières, T. de Prév. des glaces, à Dév. des opérations, Ottawa
Chen, T. de Prév. des glaces, à Chef de poste, Ottawa
Chénard, L. de Prév. des glaces à Prév. sup. des glaces, Ottawa
Collins, J. d'Anal. des glaces, à Obs. des glaces, Ottawa
Crosbie, D. d'Obs. des glaces, Toronto, à Anal. des glaces, Ottawa
Davies, D.M. Agent des ress. fin. ACPA, à agent des locaux et de la sécur., AAX Downsview
Dicaire, C. de Prév. des glaces, à Prév. sup. des glaces, Ottawa
Gauthier, M.F. de Prév. des glaces à

Prév. sup. des glaces, Ottawa
Lavigne, G.L. du CCAA l'ACSO, Downsview
McRuer, H. de Prév. des glaces, à Chef de poste, Ottawa
Michaud, N. de Cap., Allemagne, à Chef de poste, Ottawa
Morneau, G. à MT QAES St-Laurent
Nicholas, G. à Chef, Div. des applic., CAEI Winnipeg
Petropoulos, P. EG Jasper, à EG, Lethbridge
Ramsay, B. de Prév. des glaces, Ottawa, à Chef des glaces, saisie des données, Ottawa
Robinson, D. EG Fort Reliance, TNO, à EG, Cambridge Bay
Treloar, N. à Spéc. des process. atm., CAES, Winnipeg

Retraite

Griffin, L.R., Resp. Pincher Creek
McDonald, EG Edmonton
Panas, H. Superv. gén. de l'adm. Edmonton

Zéphyr est une revue du personnel destinée aux employés du Service de l'environnement atmosphérique d'Environnement Canada. Il est réalisé par la direction générale des Communications du Ministère.
Veuillez adresser toute lettre ou tout élément d'article à : Zéphyr, Direction générale des Communications, SEA, 4905, rue Dufferin, Downsview, Ontario, M3H 5T4
Rédactrice en chef :
Leslie Buchanan-Jones